

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 7/2009 -----
CONCERNENTE LA RICHIESTA DI CREDITI STRAORDINARI PER UN IMPOR-
TO GLOBALE DI FR. 1'920'000.-- (UNMILIONENOVECENTOVENTIMILA) PER
L'ATTUAZIONE DI MISURE A SOSTEGNO DELL'ECONOMIA LOCALE E PER
L'INSERIMENTO DI GIOVANI NEL MONDO DEL LAVORO -----

Chiasso, 18 maggio 2009

Ris. mun. 871 / 12 maggio 2009

Al lodevole
CONSIGLIO COMUNALE
6830 Ch i a s s o

Egregio signor Presidente,
Gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali,

INTRODUZIONE

La crisi, sviluppatasi negli Stati Uniti e limitata al settore finanziario, si è rapidamente convertita nella più grande recessione economica mondiale, conosciuta dopo la Grande depressione del 1929.

Alle nostre latitudini inizialmente siamo stati coinvolti solo marginalmente, ma negli ultimi mesi si è avvertito anche a livello locale un preoccupante peggioramento della situazione congiunturale, con conseguente perdita di posti di lavoro e di ricadute fiscali a favore dell'ente comunale.

Gli interventi presentati in questo messaggio hanno lo scopo, nei limiti delle possibilità del nostro Comune, di mitigare le conseguenze della crisi, aiutando le imprese locali attive sul nostro territorio e le fasce più sensibili della popolazione.

L'obiettivo politico del Municipio è quello di concorrere in modo sussidiario e complementare alle misure specifiche già adottate dalla Confederazione e dal Cantone.

La definizione delle misure è stata elaborata secondo i seguenti criteri:

- 1) gli interventi considerati devono poter essere implementati tempestivamente;
- 2) devono avere una durata limitata nel tempo e quindi non trasformarsi in nuove politiche di sostegno durature;
- 3) devono produrre un indotto riferito agli agenti economici attivi sul territorio, così da favorire l'occupazione e i redditi dei cittadini residenti.

Dal punto di vista quantitativo, il Municipio ha dovuto rapportare l'entità complessiva del pacchetto alle possibilità finanziarie del Comune.

Le misure di sostegno proposte si concretizzano in:

- anticipo di lavori di manutenzione straordinaria a favore della piccola e media impresa;
- anticipo di investimenti di entità limitata (realizzabili celermente sulla base di progettazione di massima);
- realizzazione di interventi a salvaguardia del patrimonio naturale;
- promozione di misure a sostegno dell'occupazione per favorire l'inserimento professionale giovanile;
- promozione dell'immagine e della realtà economica di Chiasso all'interno del tessuto cantonale e transfrontaliero;
- consulenza a privati che intendono realizzare investimenti secondo criteri di risparmio energetico.

Oltre alle misure contenute nel presente messaggio e ad importanti interventi di riqualifica di vaste aree urbane, già previsti in un prossimo futuro, sarà allestito a breve, in collaborazione con il rispettivo Consiglio di Fondazione, il progetto relativo alla ristrutturazione dello stabile "Fondazione ing. Elvezio e Antonio Pagani", sulla base di un importo stimato in circa fr. 2'500'000.--. Queste opere vanno ad integrarsi in un piano degli investimenti della legislatura, recentemente aggiornato, per un importo lordo di ca. fr. 20'000'000.--.

Il Municipio ha espresso la volontà di conservare per tutto il quadriennio l'attuale moltiplicatore al tasso dell'85%, in modo tale da mantenere la propria attrattiva in funzione dell'insediamento di nuove aziende e di nuovi contribuenti.

Si ricorda altresì che il Comune di Chiasso si fa da sempre un punto d'onore nell'offrire posti d'apprendistato e per stagisti nei vari settori dell'amministrazione (19 apprendisti e 3 stagiaires). Il Comune si adopera inoltre per reinserire in ambito lavorativo persone in difficoltà.

MISURE PROPOSTE

A) INTERVENTI DI RISTRUTTURAZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA A PEDRINATE

Premessa

Con questa proposta il Municipio intende confermare il concetto di delocalizzazione della scuola dell'infanzia.

L'edificio, risalente agli anni '50, nei decenni scorsi è stato oggetto di quattro interventi di sistemazione, tra cui il più importante, avvenuto nel 1972 a cura dell'allora Comune di Pedrinате e costato fr. 170'000.--, è consistito nella sistemazione del salone al piano seminterrato (PS), ove si svolgono anche manifestazioni a carattere pubblico.

Nel 1992 l'edificio è stato trasformato in scuola dell'infanzia, tramite interventi d'adattamento contenuti per un globale di fr. 70'000.--. Nel 2003 si è provveduto infine al risanamento delle pareti esterne ed alla formazione dei servizi igienici sempre al piano seminterrato per un importo complessivo di fr. 50'000.--.

Attualmente la destinazione dei locali suddivisi per piano risulta la seguente:

Piano seminterrato: sala multiuso utilizzata per votazioni, tombole, ecc., che nel periodo scolastico viene destinata a sala di ricreazione per i bambini; deposito per tavoli e sedie; disimpegno con grande armadio; vano scala; cucina e locale riscaldamento.

Primo piano: atrio d'ingresso; aula scolastica; mensa scolastica; sala dormitorio, servizi igienici per i bambini; disimpegno, servizio igienico per il personale, locale di deposito con doccia.

La struttura, non essendo stata tuttavia concepita per la destinazione a cui oggi è adibita, necessita d'interventi di una certa entità, tali da garantire una maggiore funzionalità interna degli spazi occupati dalla scuola dell'infanzia, in aggiunta agli interventi relativi all'adeguamento alle normative vigenti in ambito di sicurezza antincendio e a misure di risanamento energetico.

Per la definizione degli interventi proposti ci si è avvalsi, oltre che delle indicazioni fornite dalla Direzione dell'istituto scolastico, di una perizia antincendio finalizzata a definire le misure di sicurezza da adottare per rendere accettabile il rischio residuo d'incendio, e di un rapporto di consulenza energetica per ottimizzare i consumi energetici nell'ambito della gestione dello stabile.

Descrizione delle opere

1. Opere da impresario costruttore e ponteggi

Le opere da impresario costruttore sono connesse al rifacimento della scala interna per renderla più sicura al passaggio dei bambini, oltre all'inserimento di un montavivande, nonché a prestazioni di supporto a favore degli artigiani attivi sul cantiere.

La posa di ponteggi attorno all'edificio si rende necessaria per le opere di facciata. Sono incluse inoltre le prestazioni per la posa di un parapetto, quelle per il carpentiere e per il lattoniere.

2. Serramenti in materiale sintetico, tapparelle e cassettoni

Ai fini di un risanamento energetico e per rinnovare dei serramenti ormai fatiscenti, si prevede la sostituzione delle finestre a vetro semplice con serramenti a triplo vetro. Il telaio della finestra esistente, dopo un opportuno adattamento, rimarrà in opera e servirà come elemento d'appoggio per il nuovo serramento.

Le tapparelle in legno verranno sostituite con analoghe tapparelle metalliche a stecche isolanti e munite di comando a manovella. I cassettoni, sede dei rulli di avvolgimento, verranno convenientemente isolati.

3. Opere da copritetto e lattoniere

La copertura esistente verrà sostituita con nuove tegole. Il lavoro include la posa di un telo al di sotto delle nuove tegole e l'inserimento di una doppia listonatura di sostegno del nuovo manto. E' anche previsto il rifacimento della gronda in perline e la posa di un'isolazione sopra la soletta nel sottotetto.

Si prevede inoltre di sostituire i canali di gronda ed i vetusti pluviali in rame.

4. Opere da pittore esterne

Le pareti esterne, i muretti, la gronda, ecc., verranno convenientemente tinteggiati in tinta chiara, da definire attraverso un'appropriata campionatura.

5. Impianto elettrico

L'impianto elettrico attuale verrà adeguato alle misure di sicurezza secondo quanto previsto nel rapporto antincendio. E' previsto l'inserimento di un impianto antifluoco e l'adeguamento degli impianti elettrici ai cambiamenti interni ed anche esterni che si intendono apportare.

Verranno inseriti dei condizionatori, sia al piano seminterrato nel salone, sia al primo piano nell'aula, nella mensa e nel dormitorio.

6. Impianto riscaldamento, sanitario

Gli interventi per l'adattamento degli impianti sanitario e di riscaldamento sono riferiti allo spostamento del locale doccia al PS, all'interno degli spazi completamente rinnovati, ove sono situati i servizi igienici per i bambini.

7. Impianto montavivande

Per consegnare i pasti alla mensa al 1° P è necessario inserire un montavivande, che risponda alle richieste del personale di servizio nella scuola. Con questo accorgimento tecnico si agevola il trasporto dei pasti caldi al 1° P.

8. Opere da gessatore

Sotto questa voce sono inseriti lavori di risanamento interni e le prestazioni d'aiuto agli artigiani.

9. Opere da falegname e da fabbro

Le porte interne non sono antifluoco e per questo motivo dovranno essere sostituite. È inoltre previsto il cambiamento del senso d'apertura per adeguarlo alla via di fuga, laddove necessario.

Le opere da fabbro sono riferite alla sostituzione della porta sul retro dell'edificio ed alla formazione di un nuovo parapetto lungo la nuova scala interna.

10. Vetrocimento

Come elemento di separazione tra il dormitorio ed i servizi igienici, tra la scala ed il corridoio, tra l'atrio d'ingresso ed il corridoio si eseguiranno dei divisori con mattoni in vetrocimento per non alterare la luminosità dei locali.

11. Pavimenti sintetici, pavimenti e rivestimenti in piastrelle

Nell'aula, nella mensa e nel dormitorio è previsto l'inserimento di un nuovo pavimento sintetico, rispettoso delle normative antincendio. Nei servizi igienici esistenti è previsto il rifacimento dei pavimenti con rivestimenti in piastrelle.

12. Isolazione esterna

In base al rapporto di consulenza energetica tra le varie varianti possibili si è optato per la posa di un cappotto termico esterno al piano rialzato. Un'isolazione esterna al piano seminterrato è stata esclusa, in quanto comporterebbe la copertura della muratura in pietra naturale. Un'isolazione interna, oltre che sconsigliata dal punto di vista energetico, risulta più onerosa finanziariamente.

13. Pittore interno e segnaletica

Al termine degli interventi, tutti i locali verranno tinteggiati a nuovo. E' previsto l'inserimento di un'adeguata segnaletica, sia interna, sia esterna.

Preventivo

1. Opere da impresario costruttore	fr.	52'000.--
Ponteggi di facciata	fr.	11'600.--
2. Serramenti in materiale sintetico	fr.	49'000.--
Tapparelle e cassonetti	fr.	16'080.--
3. Opere da copritetto e lattoniere	fr.	72'480.--
4. Opere da pittore esterne	fr.	15'400.--
5. Impianto elettrico	fr.	61'860.--
Corpi illuminanti e condizionatori	fr.	33'800.--
6. Impianto riscaldamento, sanitario	fr.	12'090.--
7. Impianto montavivande	fr.	18'200.--
8. Opere da gessatore	fr.	9'550.--
9. Opere da falegname e da fabbro	fr.	38'960.--
10. Vetrocimento	fr.	34'040.--
11. Pavimenti sintetici, pavimenti e rivestimenti in piastrelle	fr.	29'730.--
12. Cappotto esterno	fr.	40'800.--
13. Pittore interno e segnaletica	<u>fr.</u>	<u>26'530.--</u>
Totale	fr.	522'120.--
Imprevisti esecutivi pari al 10 %	fr.	52'212.--
Onorari dei progettisti	fr.	68'200.--
IVA	<u>fr.</u>	<u>48'832.--</u>
Totale costi (arrotondato)	<u>fr.</u>	<u>692'000.--</u>

Sussidio fondazione centesimo per il clima

In relazione ai sussidi erogabili da enti pubblici per interventi di risanamento energetico in edifici, esistono due forme d'incentivi: i contributi stanziati dal Cantone nell'ambito della certificazione Minergie e i contributi della Fondazione Centesimo per il Clima (FCC). La prima forma di sostegno è pensata per risanamenti totali di strutture ed implica interventi a largo spettro quali quelli rappresentati da una rivisitazione globale degli impianti tecnici, dall'inserimento di una ventilazione interna, ecc.. Simili opere non si coniugano con lo spirito della presente proposta di risanamento e sono stati pertanto scartati su indicazione del consulente energetico.

Il programma edifici gestito dalla FCC eroga contributi a favore di un risparmio energetico per ciò che attiene ai rivestimenti presso edifici esistenti. La FCC si finanzia attraverso il prelievo di 1,5 centesimi per litro su tutte le importazioni di benzina e carburante diesel.

Da valutazioni effettuate dal consulente energetico, il sussidio erogabile nella fattispecie dalla FCC ammonta a fr. 9'800.-- su una spesa determinante pari a ca. fr. 100'000.--. L'importo è definito proporzionalmente alle superficie risanate da un punto di vista energetico relative al tetto o al pavimento del solaio, ai muri verso l'esterno e alle finestre.

B) INTERVENTI DI MIGLIORIA E DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU VARI STABILI DI PROPRIETA' COMUNALE

Descrizione delle opere

Gli interventi da eseguire, descritti sulla base di studi preliminari, possono essere riassunti nei seguenti termini:

1. Casa comunale, ex ufficio postale a Seseglio

Sia all'esterno, sia all'interno dell'edificio sono visibili crepe di una certa rilevanza, l'intonaco esterno si sta scrostando e ciò lascia intendere che la struttura ha subito degli assestamenti. La perizia di un ingegnere esterno servirà a stabilire la situazione statica delle strutture.

Gli interventi che ancora devono essere stimati in dettaglio includono: la formazione di un ponteggio perimetrale; la sistemazione del tetto; il rifacimento degli intonaci; la sistemazione delle persiane; il tinteggio delle facciate ed alcuni interventi di risanamento interni.

L'edificio è occupato sia al PT, da un centro estetico, sia al 1°P quale sede della società Carnevale benefico Seseglio.

2. Stabile ex gas via Cattaneo a Chiasso

L'edificio in questione è fatiscente e necessita di interventi urgenti.

Le opere di risanamento comprendono i seguenti interventi: ponteggio di facciata; rifacimento della copertura in tegole; rifacimento degli intonaci; sostituzione dei serramenti esterni; rifacimento della tettoia sul retro; manutenzione dei serramenti interni; tinteggio delle facciate e dei locali interni.

3. Palestra via Vela

Le manutenzioni che si propongono hanno per oggetto degli interventi contenuti nell'intento di rispondere alle esigenze degli utenti. In particolare verrà sistemato il soffitto della palestra e verranno tinteggiati, sia la palestra, sia i locali comuni quali spogliatoi, docce e vano scala. Nella manutenzione in questione è incluso anche il rifacimento del colmo del tetto che non offre più sufficienti garanzie di tenuta.

4. Scuola "La Perfetta", Arzo

Le manutenzioni straordinarie che si intendono eseguire hanno per oggetto il tetto piano sopra le aule e la parete adiacente l'ingresso principale. In entrambi i casi si tratta di evitare che l'acqua piovana s'infiltri all'interno del fabbricato macchiando soffitti e pareti.

Con la sostituzione del manto impermeabile esistente ed il risanamento della parete indicata si dovrebbero poter escludere definitivamente le suddette infiltrazioni.

5. Risanamento docce al piano rialzato Palestra via Soave

Le infiltrazioni d'acqua, in quantità importante, provenienti dalle docce ubicate al piano rialzato della palestra danneggiano l'arredamento e le superfici interne del rifugio di PCi ubicato al piano sottostante.

Se i controlli che si stanno effettuando confermeranno che le infiltrazioni sono dovute ad un terzo delle docce installate, la spesa di risanamento potrà essere contenuta.

6. Recupero calore impianto freddo allo stadio del ghiaccio

Il progetto dell'impianto per il recupero del calore è stato affidato allo studio VRT, Lugano, che a suo tempo ha progettato l'impianto di raffreddamento, predisponendolo per un simile recupero energetico. Il nuovo impianto comprende un serbatoio per l'acqua della capacità di 3'000 litri e l'impiantistica necessaria per collegare il suddetto serbatoio, ubicato nel locale di deposito già esistente, alla batteria di distribuzione che alimenta le docce. Unitamente al suddetto impianto si dovranno prevedere le opere da impresario costruttore per l'esecuzione di carotaggi, per la rottura di pavimentazioni, per gli scavi, per la posa di tubi fodera, ecc..

7. Nuova cassa allo stadio del ghiaccio

Una mozione approvata tempo addietro aveva determinato lo spostamento dell'entrata allo stadio del ghiaccio da via Primo Agosto a via Passeggiata. Questo fatto ha determinato la realizzazione di un percorso perimetrale alla pista, in terra battuta, esposto alle intemperie ed oggetto di sistematiche critiche da parte dell'utenza soprattutto anziana e da parte dei giovani, che muniti di tutto il necessario per l'attività sportiva si trovano ad affrontare questo periplo.

La proposta consiste nell'inserimento di una nuova cassa con servizio wc all'interno della pensilina del locale muscolazione, di 2 girelli ed un cancello coperti da una pensilina, nuovi allacciamenti tecnici, sistemazione esterna, ecc.

La progettazione e la direzione lavori degli interventi indicati saranno curate dall'UTC. Gli interventi saranno eseguiti a seconda delle priorità durante il periodo 2010-2012 e delle disponibilità in base al piano degli investimenti (investimenti diversi).

Preventivo

1. Casa comunale, ex ufficio postale a Seseglio	fr.	110'000.--
2. Stabile ex gas via Cattaneo a Chiasso	fr.	168'000.--
3. Palestra via Vela	fr.	51'000.--
4. Scuola "La Perfetta", Arzo	fr.	55'000.--
5. Risanamento docce PR Palestra via Soave	fr.	26'000.--
6. Recupero calore impianto freddo allo stadio del ghiaccio	fr.	120'000.--
7. Nuova cassa allo stadio del ghiaccio	<u>fr.</u>	<u>220'000.--</u>
Totale	fr.	750'000.--
Imprevisti esecutivi pari al 10 %	fr.	75'000.--
IVA	<u>fr.</u>	<u>62'700.--</u>
Totale costi (arrotondato)	<u>fr.</u>	<u>888'000.--</u>

C) INTERVENTI DI SISTEMAZIONE E VALORIZZAZIONE TORRENTE FALOPPIA**Premessa**

La località Campagna, situata nella frazione di Seseglio del Comune di Chiasso, offre peculiarità naturalistiche rilevanti in un contesto territoriale sempre più urbanizzato e svolge una funzione ricreativa di primaria importanza per la popolazione dell'intero Distretto.

Questo comparto è segnato dall'entrata in territorio svizzero del torrente Faloppia. L'affluente del Breggia, che giunge dalla Val Mulini, traccia il confine giurisdizionale con lo Stato italiano e scorre in un alveo prevalentemente naturale, segnato dalla presenza di sponde artificiali realizzate in diversi periodi e con diverse tecniche, in particolare sul lato italiano.

La presenza di numerosi ruscelli, che scorrono dalla collina di Pedrinete e Drezzo, favorisce l'esistenza di 5 stagni iscritti quali siti per anfibi. I biotopi attualmente subiscono danni con frequenza quasi annuale durante le esondazioni del torrente; in particolare lo stagno situato più a nord è scomparso e deve essere ricreato.

La tutela e la cura del patrimonio naturale è un impegno che l'Ente pubblico e tutta la comunità devono assicurare. Infatti, il patrimonio naturale, indispensabile per assicurare la qualità di vita delle generazioni attuali e future, riveste un grande valore scientifico e rappresenta una comprovata risorsa economica, quale fattore chiave per garantire l'attrattività turistica della nostra regione.

Il tratto di Faloppia oggetto del presente progetto di rivalorizzazione si distingue per la facile fruibilità. Ciò avvalorava l'obiettivo di migliorarne la funzione di svago, didattica e turistica.

Il progetto in discorso si prefigge di ripristinare l'alveo del Faloppia messo a mal partito da frequenti esondazioni in occasione d'eventi meteorologici particolari, assicurando un deflusso regolare e rispettoso della presenza degli stagni protetti. Si propone inoltre il risanamento ed il miglioramento dei siti per anfibi, potenziando nel contempo la fruibilità in questa zona e la rispettiva informazione didattica. Infine si intende collegare la località "Campagna" con la rete di sentieri regionali, inserendo le peculiarità di questa zona in un circuito di sicuro interesse generale.

Gli interventi descritti sotto concernono quindi l'area in località "Campagna", in cui il torrente Faloppia entra sul territorio svizzero, scendendo dalla Val Mulini per tracciare in questo tratto il confine giurisdizionale con lo Stato italiano. I limiti d'opera sono differenti per il progetto legato al risanamento del torrente e per quello relativo alla rete di sentieri. Il primo si spinge fino all'immissione nel Faloppia di un affluente proveniente dalla collina di Pedrate, mentre il nuovo sentiero prosegue sino in località Bresciano.

Descrizione delle opere

1. Torrente Faloppia

Dall'entrata su suolo svizzero fino all'innesto con il riale Roncaglia in località Bresciano, il Faloppia esonda in occasione di particolari eventi meteorici, generando problematiche di diversa entità.

I numerosi interventi localizzati di ripristino e messa in sicurezza degli argini hanno prodotto unicamente risultati di salvaguardia puntuale, sovente spostando la problematica a valle.

In accordo con lo Stato del Cantone Ticino e l'Unione dei Comuni della Provincia di Como, nel 2003 è stato allestito uno studio denominato "Studio idrogeologico e idraulico del bacino idrografico del torrente Faloppia".

Attualmente si dispone quindi degli indirizzi necessari per intervenire correttamente dal profilo idraulico lungo tutta l'asta del torrente Faloppia. Gli interventi nel tratto italiano del torrente sono praticamente conclusi.

In merito alla località "Campagna", l'arginatura era subordinata alla realizzazione di un bacino di laminazione che potesse contenere le piene nella zona che confina con Ronago, Uggiate-Trevano e Drezzo. Quest'opera è anch'essa conclusa, per cui è possibile proporre la sistemazione definitiva dell'alveo del Faloppia, evitando le periodiche inondazioni e le distruzioni degli stagni protetti.

Gli interventi che riguardano unicamente la sponda svizzera sono concentrati in tre zone:

- la prima consiste nel risanamento dell'imbocco dell'affluente "Falupieta", dove il Faloppia entra in territorio svizzero, tramite la rimozione dell'argine in calcestruzzo e la posa di una palificata in legno di castagno scortecciato. Per diminuire l'erosione del fondo saranno fissate sul greto del fiume traverse in legno di castagno scortecciato;
- in un secondo tratto si prevede d'innalzare l'argine fino a 1 metro utilizzando del materiale ricavato in loco per aumentare la capacità idraulica;
- in una terza zona si procederà alla rimozione di una parte rotta d'argine in calcestruzzo e si procederà ad un risanamento su circa 30 metri mediante palificata semplice in castagno scortecciato.

2. Rete di sentieri

L'accesso al percorso pedonale esistente è situato nell'abitato di Seseglio, dove si collegano i percorsi verso Pedrinete attraverso le località "Lumpitt" e "Roncaccio". Un tratto di sentiero lungo ca. 250 m corre lungo un affluente del Faloppia e permette di raggiungere il torrente. Da lì, è presente verso Sud un sentiero di circa 200 m che attraversa la zona degli stagni protetti e si collega al Circuito turistico della Valle Mulini in territorio italiano. Verso Nord vi è un tratto pedonale di ca. 100 m che raggiunge il parco giochi comunale ed il centro sportivo di Seseglio; un tempo il sentiero proseguiva, costeggiando il Faloppia, fino alla dogana di Ponte Faloppio ed era denominato "sentée di guardi". S'intende ripristinare tale tratto, di una lunghezza pari a ca. 520 m, ricavando un sentiero in terra battuta che correrà parallelamente al torrente Faloppia, con una larghezza di 1.0-1.2 m. Lungo la parte esistente dei sentieri si procederà ad una manutenzione e alla posa di un'adeguata segnaletica.

3. Stagni in località "Campagna"

L'intervento principale consiste nella ricostruzione dello "stagno scomparso" in prossimità del mappale 161 RFD Chiasso, sezione Pedrinete. Si prevede di scavare ca. 150-200 mc di materiale, da sistemare in loco in modo da chiudere l'emissario, innalzando il livello dello scolo di ca. 1 m rispetto alla situazione attuale.

Il nuovo stagno sarà collegato con quelli esistenti e sarà posizionato in modo da ricevere la massima luce possibile. La configurazione andrà evidentemente coordinata con il risanamento del Faloppia in questa zona, rispettivamente con la definizione del tracciato del sentiero.

Non si prevedono piantagioni aggiuntive, anzi ci saranno alberi da rimuovere, incluse le ceppaie, riutilizzabili per aspetti naturalistici di risanamento del torrente Faloppia.

La segnaletica sarà infine sostituita con le attuali tavole didattiche in uso per la protezione e la conservazione del patrimonio naturale in territorio cantonale.

Preventivo

Il costo totale dei lavori di sistemazione e valorizzazione del comparto fluviale è così riassunto:

1. Lavori lungo il corso d'acqua	fr.	101'900.--
2. Realizzazione sentée di guardi	fr.	31'960.--
3. Realizzazione stagni	fr.	22'220.--
Totale	fr.	156'080.--
Imprevisti esecutivi	fr.	9'000.--
Onorari dei progettisti	fr.	34'000.--
Totale costi (arrotondato)	fr.	200'000.--

Sussidi

L'Ufficio cantonale dei corsi d'acqua ha confermato che il progetto potrà usufruire di un sussidio ai sensi della Legge sul finanziamento della rinaturazione dei corsi d'acqua e delle rive lacustri per una percentuale variabile tra il 50% ed il 60 %. È stata parimenti inoltrata una richiesta di contributo al Fondo svizzero per il paesaggio e alla Fondazione Promo, in virtù della valenza ambientale e ricreativa del progetto, di cui meglio alla planimetria allegata.

Ritenuto quindi un sussidio minimo, l'importo netto a carico del Comune risulterà pari a fr. 100'000.--.

D) PROGETTO GIOVANI 2009

Premessa

Indagini recenti effettuate a vari livelli e su differenti target anagrafici del tessuto sociale svizzero e ticinese hanno mostrato come la categoria dei giovani al di sotto dei 30 anni sia quella maggiormente a rischio per quanto concerne la condizione socio-economica.

A livello ticinese, ca. il 25 % delle persone al beneficio di prestazioni assistenziali e di un'indennità di disoccupazione è di età tra i 18 e i 29 anni.

Ogni anno diverse decine di giovani non riescono a trovare una collocazione lavorativa o a iniziare una formazione professionale, in quanto non si trovano posti disponibili sufficienti per il tirocinio nei settori scelti.

A tutto ciò va ancora aggiunto il dato relativo al numero di giovani che, per vari motivi, non porta a termine il proprio percorso formativo e, di conseguenza, resta a carico delle famiglie, sfuggendo così alle statistiche.

Indicazioni del progetto

Popolazione – target

I destinatari del progetto sono i giovani dai 15 ai 29 anni residenti a Chiasso. Si stima che circa un centinaio di giovani chiassesi potrebbero essere toccati dalle problematiche di cui sopra.

Enti coinvolti

Ufficio del sostegno sociale (USSI), Ufficio del sostegno alle attività per le famiglie e i giovani (UFAG), Dipartimento della sanità e della socialità (DSS), Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport (DECS), Aziende private, Labor transfer, Ufficio regionale di collocamento (URC), Programma Interreg, Comune di Vergiate (VA), Comune di Sesto Calende (VA).

Misure

Programma ORO BNS, misure di inserimento USSI, Bilancio Giovani, Semestre di motivazione, Pretirocinio integrativo, Programmi occupazionali temporanei.

Risorse/collaborazioni

Ufficio servizi sociali, Sportello Laps, Centro Giovani, Culture in movimento, Programma Interreg 2008-2011 progetto “Chia-Ve” in collaborazione con i Comuni di Vergiate e Sesto Calende (VA)

Attività

L'operatore sociale dello “sportello lavoro” si occupa di:

- contattare i giovani interessati
- valutare la loro situazione lavorativa/formativa
- valutare la loro situazione socio-economica
- valorizzare le risorse personali
- tenere contatti con i potenziali datori di lavoro pubblici e privati
- tenere contatti con uffici e servizi comunali e cantonali
- accompagnare i giovani nel programma di inserimento.

Collaborazione con i privati

Per quanto riguarda i servizi interni all'amministrazione, gli stessi hanno già confermato la disponibilità ad inserire almeno 5-6 giovani all'anno. Per quanto concerne i privati, l'ufficio competente si adopererà per individuare nella regione aziende disposte ad inserire almeno un analogo numero di giovani.

Coordinamento

Servizi e attività sociali, Comune di Chiasso.
Responsabile e supervisore del progetto: Andrea Banfi.

Conclusioni

Il progetto “Giovani 2009” avrà una durata di 3 anni e sarà monitorato internamente tramite la redazione di rapporti annuali, che ne descrivano il reale andamento confermando il raggiungimento degli obiettivi prefissati.

Il rapporto sarà allegato annualmente ai conti consuntivi del Comune.

Preventivo

Il fabbisogno finanziario complessivo per 3 anni è pari a fr. 90'000.--. L'importo è da suddividersi nei seguenti termini:

- fr. 30'000.- per finanziare una percentuale di lavoro (ca. 10-15 %) atta allo svolgimento di un'attività di contatto, consulenza e selezione dei giovani da inserire. In pratica si tratta di aprire uno “sportello lavoro”, gestito da un operatore sociale in grado di concentrarsi sulla specifica problematica dell'inserimento lavorativo/formativo dei giovani.
- fr. 60'000.- quale fondo per la partecipazione finanziaria all'inserimento dei giovani sul posto di lavoro.

E) PROMOZIONE DELL'IMMAGINE E DELLA REALTÀ ECONOMICA DI CHIASSO ALL'INTERNO DEL TESSUTO CANTONALE E TRANSFRONTALIERO

Premessa

Ad inizio legislatura è stato istituito un gruppo di lavoro per il promovimento economico cittadino con il preciso scopo di favorire e di sostenere l'economia locale, permettere la creazione di nuovi posti di lavoro, favorire un incremento del gettito e generare un indotto per l'intera regione.

Durante il primo anno d'attività, grazie all'avallo del Municipio, si è potuto:

- sviluppare, in collaborazione con la Sezione del promovimento economico del Dipartimento delle finanze e dell'economia (DFE), una banca dati territoriale accessibile sul portale internet del Comune di Chiasso;
- promuovere delle aperture domenicali dei negozi per un periodo sperimentale di sei mesi;
- stimolare e consolidare la collaborazione con l'ente pubblico, concretizzatasi con un potenziamento dell'offerta di posteggi pubblici di breve durata, nell'elaborazione di una cartina posteggi e nell'implementazione di un pannello a messaggi variabili;
- programmare un primo incontro con i vari attori del settore economico di Chiasso e dintorni.

Nei prossimi anni l'attività del gruppo di lavoro per il promovimento economico cittadino si focalizzerà sullo sviluppo di un piano di marketing territoriale con l'obiettivo generale di valorizzare il territorio, esaminando le risorse presenti in loco.

Conclusioni

Il progetto di promozione dell'immagine e della realtà economica di Chiasso avrà una durata di 3 anni e sarà monitorato internamente tramite la redazione di rapporti annuali, che ne descrivano il reale andamento, confermando il raggiungimento degli obiettivi prefissati.

Il rapporto sarà allegato annualmente ai conti consuntivi del Comune.

Preventivo

Per far fronte alle incombenze derivanti dallo sviluppo delle attività sopra menzionate si chiede di approvare un credito triennale di complessivi fr. 50'000.--.

F) CONSULENZA A PRIVATI CHE INTENDONO REALIZZARE INVESTIMENTI SECONDO CRITERI DI RISPARMIO ENERGETICO

Premessa

Nell'ambito della certificazione "città dell'energia", il Municipio ha approvato un programma quadriennale d'attuazione di diverse misure in campo energetico, tra le quali figura il progetto di consulenza energetica a favore dei privati.

Tale progetto prevede la possibilità per il privato di richiedere un appuntamento, presso l'Ufficio tecnico, con un ingegnere esterno esperto in consulenza energetica, per ottenere:

- informazioni sulla certificazione Minergie;
- analisi di risparmio energetico: immobili nuovi e da riattare - analisi in chiave bio-ecologica;
- informazioni sulle varie forme di sussidio esistenti.

Coloro che richiedono una consulenza, si presentano allo sportello UTC con i necessari documenti, quali ad esempio:

- tavole progettuali architettoniche (in formato digitale dwg - meglio- oppure cartacee);
- consumo di combustibili fossili degli ultimi 5/10 anni – documentate;
- ubicazione del mappale ed anno di costruzione della casa;
- documentazione su eventuali interventi di miglioria energetica eseguiti nel corso della vita dello stabile;
- eventuale documentazione approfondita sulla costituzione (stratigrafia) del tetto, della parete perimetrale, del pavimento contro terra o locali non riscaldati (cantine, ecc);

- eventuale copia della domanda di costruzione completa originale;
- obiettivi del committente sull'investimento del capitale in un Check up energetico.

Le successive analisi progettuali dettagliate e complete, come pure eventuali Check Up energetici, saranno effettuati e pagati direttamente dall'interessato.

Le risultanze della consulenza verranno riassunte dall'ingegnere in un breve rapporto (protocollo riassuntivo).

Per ogni colloquio di consulenza sono da considerare 30/45 minuti e l'aliquota oraria per il servizio sopra descritto, documentazione inclusa, ammonta a fr. 170.-- più IVA.

La consulenza energetica in oggetto viene fornita a pagamento a chiunque ne faccia richiesta. I costi della consulenza verranno quindi restituiti all'interessato in deduzione dalla tassa edilizia, nel contesto della domanda di costruzione approvata, ove la consulenza sia stata applicata.

Impegno finanziario

Partendo dalla constatazione che annualmente a Chiasso vengono inoltrate in forma ordinaria al massimo una quarantina di domande di costruzione di cui, si valuta, una trentina potrebbe usufruire del servizio proposto dal Comune, l'impegno finanziario per il Comune si tradurrebbe in circa fr. 4'000.-- annui.

G) SISTEMAZIONE DI PIAZZA ELVEZIA

Piazza Elvezia rappresenta il biglietto da visita della Svizzera per tutti coloro che provengono da oltre frontiera e il Municipio ha risolto di procedere ad una sistemazione che si limita all'indispensabile ma che si impone, stanziando fr. 60'000.-- in data 18 dicembre 2008 nell'ambito della propria autonomia; dal proprio canto, il Cantone parteciperà con un importo di fr. 80'000.-- per le opere che gli competono.

La sistemazione è in corso.

Come detto, questo intervento è limitato all'essenziale, poiché fra l'altro fra qualche anno seguiranno i lavori di realizzazione del Piano dei Trasporti del Mendrisiotto (PTM).

RELAZIONE CON IL PIANO INVESTIMENTI

I progetti descritti ai capitoli precedenti sono stati considerati nel piano degli investimenti quadriennale secondo le seguenti modalità:

- interventi A) e C) espressamente indicati nel piano degli investimenti,
- per gli interventi B), E) e G) si farà capo sull'arco del quadriennio alla voce "investimenti diversi",
- l'intervento D) sarà interamente sostenuto dall'apposito fondo esistente "DEVELOUZIONE FONDAZIONE SOCCORRITORI CROCE VERDE" 233.18.

L'intervento F) va a carico della gestione corrente.

Pertanto, restando a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

A) INTERVENTI DI RISTRUTTURAZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA A PEDRINATE

1. SONO APPROVATE LE OPERE RELATIVE AGLI INTERVENTI DI RISTRUTTURAZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA A PEDRINATE. -----
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO DI FR. 692'000.-- (FRANCHI SEICENTONOVANTADUEMILA) DA CARICARE AL CONTO N. 503. -----
3. IL CONTRIBUTO DELLA FONDAZIONE CENTESIMO PER IL CLIMA ANDRA' IN DIMINUZIONE DELLA SPESA. -----
4. IL CREDITO CONCESSO E' DA ADEGUARE ALLE VARIAZIONI DEGLI INDICI DI COSTO E AGLI AUMENTI DEI COSTI DI COSTRUZIONE. -----
5. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 31 DICEMBRE 2010. -----

B) INTERVENTI DI MIGLIORIA E DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU VARI STABILI DI PROPRIETÀ COMUNALE

1. SONO APPROVATI GLI INTERVENTI DI MIGLIORIA E DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SUI VARI STABILI DI PROPRIETÀ COMUNALE. ----
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO QUADRO DI FR. 888'000.-- (FRANCHI OTTOCENTOOTTANTOTTOMILA) DA CARICARE AL CONTO N. 503. -----
3. EVENTUALI CONTRIBUTI ANDRANNO IN DIMINUZIONE DELLA SPESA.
4. IL CREDITO CONCESSO E' DA ADEGUARE ALLE VARIAZIONI DEGLI INDICI DI COSTO E AGLI AUMENTI DEI COSTI DI COSTRUZIONE. -----
5. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 31 DICEMBRE 2012. -----

C) INTERVENTI DI SISTEMAZIONE E VALORIZZAZIONE TORRENTE FALOPPIA

1. SONO APPROVATE LE OPERE RELATIVE AGLI INTERVENTI DI SISTEMAZIONE E VALORIZZAZIONE TORRENTE FALOPPIA. ----- .
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO DI FR. 200'000.-- (FRANCHI DUECENTOMILA) DA CARICARE AL CONTO N. 501. -----
3. IL CONTRIBUTO DEL CANTONE IN BASE ALLA LEGGE SUL FINANZIAMENTO DELLA RINATURAZIONE DEI CORSI D'ACQUA E DELLE RIVE LACUSTRI, NONCHÉ OGNI ALTRO CONTRIBUTO ANDRANNO IN DIMINUZIONE DELLA SPESA. -----
4. IL CREDITO CONCESSO E' DA ADEGUARE ALLE VARIAZIONI DEGLI INDICI DI COSTO E AGLI AUMENTI DEI COSTI DI COSTRUZIONE. -----
5. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 31 DICEMBRE 2011. -----

D) PROGETTO GIOVANI 2009

1. È APPROVATO IL PROGETTO GIOVANI 2009 A CARATTERE TRIENNALE.
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO DI FR. 90'000.-- (FRANCHI NOVANTAMILA) DA CARICARE AL CONTO N. 233.18 "DEVOLUZIONE FONDAZIONE SOCCORRITORI CROCE VERDE". -----
3. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 31 DICEMBRE 2011. -----

E) PROMOZIONE DELL'IMMAGINE E DELLA REALTÀ ECONOMICA DI CHIASSO ALL'INTERNO DEL TESSUTO CANTONALE E TRANSFRONTALIERO.

1. È APPROVATO IL CREDITO QUADRO A CARATTERE TRIENNALE A FAVORE DELLE PROPOSTE AVANZATE DAL GRUPPO DI PROMOVIMENTO ECONOMICO E FATTE PROPRIE DAL MUNICIPIO. -----
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO DI FR. 50'000.-- (FRANCHI CINQUANTAMILA) DA CARICARE AL CENTRO DI COSTO N. 900. -----
3. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 31 DICEMBRE 2011. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

il Segretario:

Moreno Colombo

Umberto Balzaretti

Allegata:

planimetria relativa al punto C).